

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1974-1975

WETSONTWERP

houdende aanpassing van de begroting
l'an het Ministerie
van Tewerkstelling en Arbeid
voor het begrotingsjaar 1974.

INHOUDSTAFEL

Wcr.MlllrwcfJ)

W"omabel

Tirel t. - Gewone uitgaven 000 000 000 000 000 000 000 000
Secrie 10 - Kahincu;uigav'n van de A,linislervan Tewerk-
stelling en Arbeid 000 000 000 000 000 000 000 000
Secrie Ibis. - Uirgav'en van het Kabiner van de Minister
van 'Vulsc Aangelegeden, Ruimtelijke Ordening en
Huisvesting 000 000 000 000 000 000 000 000
Sectie II. - Ministerie van Tewerksrelling cu Arbeid 000

Ve~nt",oordingsprogramma.

Tirel I. - Gewone uitgaven 000 000 000 000 000 000 000 000
Secrie I. - Kabine:rsllirgave:nvan de Minisrer van Tewerk-
stelling en Arbeid 000 000 000 000 000 000 000 000
Sectie Ibis. - Uirgaven van het Kabiner van de Minister
van Waalse Aangelegeden, Ruimtelijke Ordening en
Huisvesting 000 000 000 000 000 000 000 000
Secrie II. - Ministerie van Tewerksrelling en Arbeid 000

Bijlage. 000 000 000 000 000 000 000 000

Chambre des Représentants

SESSION 1974-1975

PROJET DE LOI

ajustant
le budget du Ministère de l'Emploi
et du Travail
de l'année budgétaire 1974.

INDEX

Bb"l-

3

Projet de loi

P.....

3

Tableau de la loi.

6 Titre I. - Dépenses ordinaires 000 000 000 000 000 000 000 000 7
6 Section I. - Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Em-
ploi et du Travail 000 000 000 000 000 000 000 7
6 Section Ibis. - Dépenses de Cabinet du Ministre des
Affaires wallonnes, de l'Aménagement du Territoire et
du Logement 000 000 000 000 000 000 000 7
8 Section II. - Ministère de l'Emploi et du Travail 000 000 000 000 9

Programme justificatif.

13 Titre I. - Dépenses ordinaires 000 000 000 000 000 000 000 13
13 Section I. - Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Em-
ploi et du Travail 000 000 000 000 000 000 000 13
13 Section Ibis. - Dépenses de Cabinet du Ministre des
Affaires wallonnes, de l'Aménagement du Territoire et
du Logement 000 000 000 000 000 000 000 13
14 Section II. - Ministère de l'Emploi et du Travail 000 000 000 000 14
20 Annexe 000 000 000 000 000 000 000 000 20

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nil zijn en hierna toezien zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de reks volgt :

I. — Bijkredieten.

Artikel I.

Ten belope van 364.5968000 frank en tot dekking der uitgaven van het begrotingsjaar 1974 worden, op de Titel I - Gewone uitgaven, van de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voor het begrotingsjaar 1974, bijkredieten verleend welke omstandig worden vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel.

Art.2.

Ten belope van 13 314 860 frank en tot betaling van schuldvorderingen betreffende de vervallen en de afgesloten jaren worden, op de Titel I - Gewone uitgaven, van de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voor het begrotingsjaar 1974 bijkredieten verleend welke omstandig worden vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel.

II. — Verminderingen.

An.3.

De kredieten, ingeschreven onder de Titel I - Gewone uitgaven, van de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voor het begrotingsjaar 1974 en omstandig vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel, worden vermindert met 8 200 000 frank.

III. — Diverse bepalingen.

Art.4.

In de wet van 14 februari 1974 houdende de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voor het begrotingsjaar 1974 wordt in artikel 2 een paragraaf 4 ingelast, luidende als volgt :

« 4° tot een maximumbedrag van 1 500 000 frank, aan de buitengewone rekenplichtige van het Departement, Algemene administratieve diensten, die er uitgaven, voortvloeiend uit het huishoudelijk beheer van de diensten, mee mag beralen welke 50 000 frank niet overschrijden ».

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous AVOIS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi, dont la teneur suit:

I. — Crédits supplémentaires.

Article 1^{er}

Il est ouvert pour être rattachés au Titre I - Dépenses ordinaires, du budget du Ministère de l'Emploi et du Travail de l'année budgétaire 1974, à l'effet de couvrir des dépenses de l'année budgétaire 1974, des crédits supplémentaires détaillés au tableau annexé à la présente loi et s'élevant à 3 645 968 000 francs.

Arr. 2.

Il est ouvert, pour être rattachés au Titre I - Dépenses ordinaires, du budget du Ministère de l'Emploi et du Travail de l'année budgétaire 1974, à l'effet de payer des créances se rapportant à des années périmées et des années closes, des crédits supplémentaires détaillés au tableau annexé à la présente loi et s'élevant à 13 314 860 francs.

II. — Réductions.

Arr.3.

Les crédits inscrits au Titre I - Dépenses ordinaires, du budget du Ministère de l'Emploi et du Travail de l'année budgétaire 1974 et détaillés au tableau annexé à la présente loi, sont réduits à concurrence de 8 200 000 francs.

III. — Dispositions diverses.

Arr.4.

Un paragraphe 4, libellé comme suit, est inséré à l'article 2 de la loi du 14 février 1974 contenant le budget du Ministère de l'Emploi et du Travail pour l'année budgétaire 1974:

" 4° d'un montant maximum de 1 500 000 francs au comptable extraordinaire du Département, Services administratifs généraux, qui est autorisé à payer, au moyen de ces avances, les dépenses résultant de la gestion économique des services, n'excédant pas 50 000 francs. »

Art. 5.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen met de algemene middelen der Schatkist bestreden worden.

Art. 6.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 23 december 1974.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Tetoerksstelling en Arbeid,

A. CALIFICE.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

Art. 5.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 6.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 23 décembre 1974.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

A. CALIFICE.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

TABEL

—

TAULEAU

TITEL J. — GEWONE UITGAVEN.

(In franken.)

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1974 — Crédits alloués pour 1974	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires année courante	Verminderings — Réductions
------	---------	--	---	----------------------------------

Sectie I.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Tewerkstelling
en Arbeid.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen (D) sociale lasten.

11.02	jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	12421000	<u>5964000</u>	—
	Totalen voor SI... ..		5964 OC)	—

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

11.20	Werkkosten van het Kabinet	6990000	<u>250000</u>	—
	Totalen voor § 2		<u>250000</u>	—
	Totalen voor hoofdstuk I		<u>6214000</u>	—
	Totalen voor sectie I		6214000	—

Sectie Ibis.

Uitgaven van het Kabinet van de Minister van Waalse
Aangelegenheden, Ruimtelijke Ordening en Huisvesting
[nieuw],

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen (D) sociale lasten.

11.02	Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	—	<u>17002000</u>	—
	Totalen voor SI... ..		17002000	—

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.14	Kosten van eerste instelling van het Kabinet	—	400000	—
12.20	Werkkosten van het Kabinet	—	<u>5495000</u>	—
	Totalen voor § 2		<u>5895000</u>	—
	Totalen voor hoofdstuk I		22897000	—

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

74.05	Vermogensuitgaven van het Kabinet	—	<u>800000</u>	—
	Totalen voor hoofdstuk V		<u>800000</u>	—
	Totalen voor Sectie Ibis		23 697000	—

(En francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

Kredieten voorgesteld voor 1974 — Crédits proposés pour 1974	Bijkredieten vorige jaren — Crédits supplémentaires années antérieures	Totaal der kredieten — Total des crédits	LIBELLES	Art.
--	--	--	----------	------

Section I.

Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Emploi
et du Travail.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

18385000	—	18385000	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	11,02
	—		Totaux pour le § 1.	

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

7240000	—	7240000	Frais de fonctionnement du Cabinet	12,20
	—		Totaux pour le § 2.	
	—		Totaux pour le chapitre I.	
	—		Totaux pour la section I.	

Section Ibis.

Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires wallonnes,
de l'Aménagement du Territoire et du Logement
(nouveau).

CHAPITRE J.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

17002000	—	17002000	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	11,02
	—		TOUILLON pour le § 1.	

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

400000	—	400000	Frais de premier établissement du Cabinet	12,14
5495000	—	5495000	Frais de fonctionnement du Cabinet	11,20
	—		Totaux pour le § 2.	
	—		Totaux pour le chapitre I.	

CHAPITRE V.

Achat de biens meubles patrimoniaux.

800000	—	800000	Dépenses patrimoniales du Cabinet	74,05
	—		Totaux pour le chapitre V.	
	—		Totaux pour la section Ibis.	

TITEL I. - GEWONE UITGAVEN.

(In franken.)

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1974 — Crédits alloués pour 1974	Bijkredieten lonend jaar — Crédits supplémentaires année courante	Verminderingen — Réductions
------	---------	--	---	-----------------------------------

Sectie II.

Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

I 1. Lonen en sociale lasten.

11.03	Bczoldingen van her actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.:			
	1. Hoofdbestuur	250642000	500000	—
11.10	Toekenninll: van een v(r~ocdinll: aan de personen wier taak het is morele en/of reliAcuzc bijstand te verlenen aan de Il:3Starbeiders in 8c1~ë ..	5750000	<u>1217000</u>	—
	Toralen voor SI... ..		1717000	—
§ 2. Aanloop van niet-duurUrac goederca en van dieaSted.				
U.OI	E~lonen van advokaren en geneesheren, eoz.:			
	1. Hoofdbestuur	8950000	—	950000
11.02	Ware, stOOm, 11:35en eleatit .. — Andere verbruilcsuitölveD, enz.:			
	1. Hoofdbestuur	5393000	950000	—
	2. Buitendiensten	6816000	—	—
11.03	Onderhoudsuijlaven van lokalen, enz.:			
	1. Hoofdbestuur	12927000	1070000	—
12.04	Vaste en vloeibare brandstofkn ~deVCrd door bemiddeling van bee C.B.B.... ..	3850000	140000	—
IUS	Bureaubemiddelheden papier, drukwerken, inbindingen, Jteleverd door bemiddelinll: van het C.B.B.... ..	4595000	920000	—
12.08	Onderhoud\$produkten i en klein onderhoudsmaterieel ~eleverd door be middelinll: van M: C.B.B.. ..	235000	30000	—
U.09	Uitll:3vca in verband met het gebruik "an moton'ocnuill:en, eill:endom van de Staat, emZ.... ..	640000	—	—
U.IO	Allerhande velltoedinltCn aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiele schade, enz.:			
	J. Hoofdbestuur	6717000	766000	—
	2. Buitendiensten	15895000	1233000	—
12.13	Huur van onroerende ~oederen voor de verschillende diensten van her Departement, enL	32425000	4500000	—
12.14	UinonderinJtSUIr~aven voor diensten en voor aankopen van niet-duur-urne goederen... ..	800000	7240000	—
12.27	Allerlei kosren voor de integratie van de migrerende werkmemers ten einde bun aaneassing te verzemakkeliiken en de verstandhoudiag russen Belgen en vreemdelingen te verbereren V... ..	270000	250000	—
	Toralen voor § 2		17099000	950000
	Toralen voor hoofdsruk I		18816000	950000

(En francs.)

TITRE I. - DEPENSES ORDINAIRES.

Kredieten voorzesteld voor 1974 — Crédits proposés pour 1974	Bijkredieten vorige jaren — Crédits supplémentaires années antérieures	Totaal der kredieten — Total des crédits	LIBELLES	Art.
--	--	--	----------	------

Section II.

Ministère de l'Emploi et du Travail.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. : 11.03

251142000 — 251142000

I. Administration centrale.

6967000 — 6967000

Octroi d'une indemnité aux personnes appelées à aider moralement et/ou religieusement les travailleurs étrangers en Belgique. 11.10

Totaux pour le § 1.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Honoraires des avocats et des médecins, etc. : 12.01

8000000 — 8000000

1. Administration centrale.

Eau, vapeur, gaz et électricité. - Autres dépenses de consommation etc. : 12.02

6343000 440000 6783000
6816000 4000 68200001. Administration centrale.
2. Services extérieurs.

Dépenses d'entretien de locaux, etc. : 11.03

nm000 — t3m000

J. Administration centrale.

3990000 — 3990000

Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F. ... 12.04

5515000 — 5515000

Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, effectuées à l'intervention de l'O.C.F. 12.05

265000 29997 294m

Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F. 12.08

640 000 270320 910320

Utilisation de véhicules auto-moteurs, propriété de l'Etat, etc. ... 12.09

Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, etc. : 11.10

7483000 35699 7518699
17128000 — 17 128 000J. Administration centrale.
2. Services extérieurs.

36925000 — 36925 000

Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, etc. 12.13

8040000 — 8040000

Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables. 12.14

520 000 — 520000

Frais généralement quelconques pour l'intégration des travailleurs migrants en vue de faciliter leur adaptation et d'améliorer la compréhension entre Belges et étrangers. 12.11

780016

Totaux pour le § 2.

780016

Totaux pour le chapitre I.

TITEL 1. - GEWONE UITGAVEN.

(In franken.)

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 197; Crédits alloués pour 1974	Bijkredieten lopend jaar Crédits supplémentaires année COI/Tante	Verminderen Réductions
HOOFDSTUK III.				
INKOMENSOVERDRACHTEN.				
Inkomensoverdrachten aan gezinnen.				
33.04	Betaling door toedoen van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van de wederaanpassingshulp, enz.	196400000	42300 000	—
33.06	Kredieten en de ermedel verband houdende kesten, alsmede de roekkenning van een vergoeding voor sociale promotie aan de werknemers, enz.	800 000 000	—	7000000
Inkomensoverdrachten aan het buitenland.				
34.02	Bijdragen van België in de Internationale Arbeidsorganisatie	22789000	1900 000	—
Inkomensoverdrachten aan de instellingen van de sociale zekerheid.				
42.01	Tijdelijke verlening van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met de werkloosheid en de werkloosheidszekerheid	1959659000	3525 000000	—
-12.02	Tijdelijke verlening van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met de werkloosheid en de werkloosheidszekerheid	25 387000	<u>6838000</u>	—
Totaal voor hoofdstuk III			3576038000	7000000
HOOFDSTUK V.				
Aankoop van roerende goederen.				
74.01	Aankoop van machines, meubilair en ander materieel door bemiddeling van het C.B.B.	3155000	300000	—
74.02	Aankoop van machines, niet leverbaar door het C.B.B.	1200000	1000000	—
74.03	Aankoop van meubilair en ander materieel, niet leverbaar door het C.B.B.	3220000	900000	—
14.06	Aankoop van materieel en meubilair, bestemd voor de uitrusting van de werkplaatsen en de laboratoria	4850000	—	—
14.07	Aankoop van didactisch materiaal voor uitleiding	450000	—	250000
Totaal voor hoofdstuk V			2200000	250000
HOOFDSTUK VI.				
DIVERSEN.				
Niet economisch verdeeld.				
01.03	Uitzondering van de alerlei aard, bestemd om het geheel der kesten te dekken betreffende de operaties voortvloeiend uit de opheffing van schadelijke stoffen die van aard zijn ernstig te bezorgen voor de openbare veiligheid	—	1000000	—
al.06	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een evenredig deel van de indexcijfer der consumptieprijzen, uit de sociale programma's en uit het toekennen van een bijkomende maand kinderbijslag aan het door het Rijk bezoldigd personeel	42728000	<u>18003000</u>	—
Totaal voor hoofdstuk VI			<u>19003000</u>	—
Totaal voor sectie II			<u>3615057000</u>	<u>8200 000</u>
Totaal voor Titel I			3645968000	8 100 000

(En francs.)

TITRE 1. - DEPENSES ORDINAIRES.

Kredieten voorgesteld voor 1974 — Crédits proposés pour 1974	Bijkredieten vorige jaren — Crédits supplémentaires d'années antérieures	Totaal der kredieten — Total des crédits	LIBELLES	Art.
CHAPITRE III.				
TRANSFERTS DE REVENUS.				
Transferts de revenus aux ménages.				
238700000	—	238700000	Paiement à l'intervention de l'Office national de l'Emploi de l'aide de réadaptation, etc.	33.04
793000000	—	793000000	Crédits d'heures et frais y afférents aussi que l'octroi d'une indemnité de promotion sociale pour les travailleurs, etc.	33.06
Transferts de revcnus à l'étranger.				
24689000	—	24689000	Contribution de la BdltiQue à l'Organisation internationale du Travail.	34.02
Transfers de rC:venus aux institutions de la sécurité soàale.				
5 410 659 000	—	5484659000	Subvention à l'Office nariional de l'Emploi en matière de chômage et d'emploi.	42.01
32W000	—	32W000	Subvention au «Pool» des marins de la marine marchande	42.02
	—		Totaux pour le chapitre III.	
CHAPITRE V.				
ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.				
3 455 000	—	3 455 000	Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	74.01
2200000	—	2200000	Achats de machines non livrables par l'O.C.F..... ..	74.02
4120000	719068	4839068	Achats de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F. ..	74.03
4850000	991776	5841776	Achats de matériel et de mobilier destinés à l'équipement des ateliers et des laboratoires.	74.06
200000	—	200000	Achats de matériel didactique pour l'enseignement linguistique.....	74.07
	1710&44		Totaux pour le chapitre V.	
CHAPITRE VI.				
DIVERS.				
Non répari économiquement.				
1000000	10824000	11824000	Dépenses exceptionnelles de route nature destinées à couvrir l'ensemble des frais afférents aux opérations effectuées en vue d'éliminer des substances nuisibles de nature à constimer un danger grave pour la sécurité publique.	01.03
60731000	—	60731000	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation, de la programmation sociale et de l'octroi d'un mois supplémentaire d'allocations familiales au personnel rétribué par l'Etat.	01.04
	10824000		Totaux pour le chapitre VI.	
	13314 860		Totaux pour la section II.	
	13314 860		Totaux pour le Titre I.	

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 23 december 1974.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE.

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Tetoerksstelling, Cil Arbeid,

A. CALIFICE.

De StaatsstaetaTis uoor Begroting,

G. GEENS.

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 23 décembre 1974.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI.

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

A. CALIFICE.

Le Secrétaire d'Etat ail Budget,

G. GEENS.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITEL I.

GEWONE UITGA VEN.

Sectie I.

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Tewerkstelling en Arbeid.

Art. 11.02. — *Laartoedden en vergoedingen l'ail het personeel
van bet Kabinet.*

Bijkrediet : 5964 000 frank.

Ingevolge de gewijzigde samensrelling van her Kabinet van de
Minister van Tewerksrelling en Arbeid, is een bijkrediet van 5964000
frank vereisr.

Art. 12.20. — *Verkillgskos/ell Vall bet Kabinet.*

Bijkrediet : 250000 frank.

Rekening houdend mer de uitgaven over de eerste maandeu van her
jaar 1974, en in her bijtolder, met d7.c betreffende de recepriekosten
wurvoor IJP 24 april 1974, op een kr:dict V,1n220 000 funk reeds een
bcdtlllJ vOIn 199 700 fr:llnk wrd OPACbruikr, dient een bijkrediet van
150000 fr:tnk ic worden 33ntrvt301gslom de werkingskosten van her
Kabinet te leunnen dekken.

Sectie Ibis.

Uitgaven van het Kabinet van de Minister
van Waalse Aangelegenheden, Ruimtelijke Ordening
en Huisvesting
(nieuw).

An. 11.02. — *JuTWedden en vergoedillgen van lrm personeel
van bd Kabinet.*

Bijkrediet : 17002000 frank.

De Minister vJn Tewerksrelling en Arbeid wrd insgelijks belast met
de Vulsc Aangelegenheden, Ruimtelijke O:il:ning en Huisvesting.
Aanaezien voor 1974 de kredieren voor dit Kabinet ingeschreven zijn
in de begroting "Jn Volksgezondheid en "an her Gezin, is een bijkrediet
van 17002000 funk vereisr om de personeelskesren te dekken.

Art. t2.1-1. — *Kosten E'all eerst« illstclling uan bet Kabinet.*

Bijkrediet : 400 000 frank.

De kosten van eersre instelling van het Kabinet van Waalse Aangele-
genheden, Ruimtelijke Ordening en Huisvesting worden geraamd op
400 000 frank.

An. t2.20. — *Werkingskosten l'an liet Kabinet.*

Bijkrediet : 5 495 000 frank.

Aangelien op de begroting van her Ministerie van Tewerksrelling en
Arbeid geen kredieren zijn uirgerrokken voor de werkingskosren van her
Kabinet van Waalse Aangelegenheden, Ruimtelijke Ordening en Huis-
vesting dienen hiervoor de nodige bijkredieren voorzien te worden.
De uitgaven van bedoeld Kabinet worden voor de periode van 24 april
tot einde decernber 1974 geraamd op 5 495 000 frank.

Art. 74.05. — *Yermogensuitgat/en van het Kabinet.*

Bijkrediet : 500000 frank.

De behoeften van her Kabinr worden geraamd als volgt :

10 Machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van her C.B.B.	F	104000
2" Machines en allerhande marerieel nier leverbaar door het C.B.B.	F	196000
3° Vervoermiddelen ...	F	500000

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

Section I.

Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Emploi
et du Travail.

An. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel
du Cabinet.*

Crédit supplémentaire : 5 964 000 francs.

Par suite de la modification de la composition du Cabinet du
Ministre de l'Emploi et du Travail, un crédit supplémentaire de
5 964 000 francs est nécessaire.

Art. 12.20. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Crédit supplémentaire : 250000 francs.

Compte tenu des dépenses pour les premiers mois de 1974 et en
particulier celles relatives aux frais de réception pour lesquels, au
24 avril 1974, sur un crédit de 220000 francs, une somme de 199700
francs avait déjà été utilisée, il y a lieu de solliciter un crédit supplé-
menaire de 250000 francs poUt pouvoir couvrir les frais de fonction-
nement du Cabinet.

Section Ibis.

Dépenses de Cabinet du Ministre
des Affaires wallonnes,
de l'Aménagement du Territoire et du Logement
(nouveau).

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel
du Cabinet.*

Crédit supplémentaire : 17 002 000 francs.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail est également chargé des
Affaires wallonnes, de l'Aménagement du Territoire et du Logement.
Étant donné que, pour 1974, les crédits prévus pour ce Cabinet sont
inscrits au budget de la Santé publique et de la Famille, un crédit
seplénznnaire de 17002000 francs est nécessaire pour couvrir les
frais de personnel.

Art. 12.14. — *Frais de premier établissement du Cabinet.*

Crédit supplémentaire : 400000 francs.

Les frais de premier établissement du Cabinet des Affaires wallonnes,
de l'Aménagement du Territoire et du Logement sont évalués à
400 000 francs.

Art. 12.20. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Crédit supplémentaire : 5 495 000 francs.

Étant donné que le budget du Ministère de l'Emploi et du Travail
ne compose pas de crédits pour les frais de fonctionnement du
Cabinet des Affaires wallonnes, de l'Aménagement du Territoire et du
Logement, il faut prévoir à cet effet les crédits supplémentaires néces-
saires. Pour la période allant du 24 avril jusqu'à fin décembre 1974,
les dépenses dudit Cabinet sont évaluées à 5 495 000 francs.

An. 74.05. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

Crédit supplémentaire : 800 000 francs.

les besoins du Cabinet sont évalués comme suit:

1" Machines, mobilier et matériel divers à l'interven- tion de l'O.C.F.	F	104000
2" Machines et matériel divers non livrables par l'O.C.F.	F	196000
3" Moyens de transport ...	F	500000

Bovendien dient een bedrag voorzien te worden voor de huur van 2 fotocopier toestellen ten behoeve van de dienst der kredieturen.

Ten slotte is nog een bijkrediet nodig voor het onderhoud van bijkomende lokalen besprekend voor sommige diensten van het Departement.

Een bijkrediet van 1070000 frank is dan ook noodzakelijk.

Art. 12.04. — *Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Bijkrediet : 140000 frank.

Ingevolge de prijsstijging van de srookolie en de extrakosten in verband met de verwarming van de bijkomende lokalen voor sommige diensten van het Departement, is een bijkrediet nodig van 140 000 frank.

An. 12.05. — *Bureaubenadigdbeden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Bijkrediet : 920 000 frank.

Tengevolg van sterke prijsstijgingen in de papiersector zal her op dit artikel uirgerrokken krediet onvoldoende zijn.

Bovendien, dient een bedrag voorzien te worden voor dringende bijkomende uitrusting van de dienst der kredieturen.

Een bijkrediet van 920000 frank is noodzakelijk.

Art. 12.08. — *Oldeholldspoodkull en klein mtdcr11011d9".Itericel gllt'trd door bemiddeling van het C.B.B.*

A. — Bijkrediet : 30 000 frank.

Wej}Cnsd: priuriain-n V.111de on.lcr:houdspmduklen is een bijkrediet van 30000 frank nodig om de normale behoeften van het Departement te dekken.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 19 971 frank.

Krediet nodig voor de betaling van faeruren betreffende de jaren 1969, 1971 en 1972, die hier op het Departement zijn toegekomen en waarvan de betaling door het C.B.B. wordt geïst.

An. 12m. — *Uitgatem in verband met het gebruik van motoruoeuigen, eigendom van de Staat, m.z.*

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 270 320 frank.

Tengevolg van de ontoereikendheid van het krediet voor 1973, konden een aantal faeruren voor een bedrag van 270320 frank niet vereffend worden.

De facturen hebben betrekking op dringende herstelling van wagens van het Kabinet van de Minister en van het Departement, die bij verkeersongevallen schade hadden opgelopen.

An. 12.10. — *Alkande vergMdingm un 'et Riil:spusoneel voor werkalilae lastm m materile schade, enz.*

1. Hoofdbesluit.

A. — Bijkrediet : 766 000 frank.

Het bijkrediet is hoofdzakelijk het gevolg van:

a) de aanpassing van het krediet voor de opdrachten naar het buitenland wegens de stijging van de vervoertarieven en de verhoging van de levensduur in het buitenland;

b) de uitbreiding van het personeelsbestand die een verhoging van het krediet, uitgetrokken voor de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen noodzakelijk maakt;

c) de aanpassing van het bedrag van de kilometervergoedingen.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 35699 frank.

Bijkrediet nodig voor de regularisatie van kilometervergoedingen, verschuldigd voor 1972 aan stagiaires en waarvan de kosten ingevolge de afname van krachten zijnde regeling ten laste van het Departement vallen.

Au surplus, un montant doit être prévu pour la location de 2 photocopieurs pour les besoins du service des crédits d'heures.

Enfin, un crédit supplémentaire est à prévoir pour l'entretien de locaux complémentaires destinés à certains services du Département.

Dès lors, un crédit supplémentaire de 1 070 000 francs est nécessaire.

An. 12.04. — *Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.*

Crédit supplémentaire : 140 000 francs.

La hausse du prix du mazout et les frais supplémentaires relatifs au chauffage des locaux complémentaires destinés à certains services du Département, nécessitent un crédit supplémentaire de 140 000 francs.

An. 12.05. — *Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

Crédit supplémentaire : 920 000 francs.

Par suite de fortes hausses des prix dans le secteur du papier le crédit inscrit à cet article sera insuffisant.

Au surplus, un montant doit être prévu pour compléter d'urgence l'équipement du service des crédits d'heures.

Un crédit supplémentaire de 920 000 francs est nécessaire.

Art. 12.08. — *Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.*

A. — Crédit supplémentaire : 30 000 francs.

Par suite de la hausse des prix des produits d'entretien, un crédit supplémentaire de 30 000 francs est nécessaire pour couvrir les besoins normaux du Département.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 29 997 francs.

Crédit nécessaire au paiement des faerures concernant les années 1969, 1971 et 1972 qui ne sont pas parvenues au Département et pour lesquelles l'O.C.F. en réclame le paiement.

An. 12.09. — *Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat, etc.*

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 270 320 francs.

Vu l'insuffisance du crédit pour 1973, un certain nombre de factures pour un montant de 270 320 francs n'ont pu être payées.

Les factures se rapportent à des réparations urgentes de véhicules du Cabinet du Ministre et du Département qui avaient subi des dégâts dans des accidents de la circulation.

Arr. 11.10. — *Indemnités générales quelconques au personnel de l'Etat pour dépenses réelles et dégâts matériels, etc.*

1. Administration centrale.

A. — Crédit supplémentaire : 766 000 francs.

Le crédit supplémentaire résulte principalement:

a) de l'adaptation du crédit pour les missions à l'étranger, par suite de l'augmentation des tarifs des transports et de la hausse du coût de la vie à l'étranger;

b) de l'extension de l'affectif du personnel, nécessitant une augmentation du crédit inscrit pour la contribution de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux;

c) de l'adaptation du taux des indemnités kilométriques.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 35 699 francs.

Crédit supplémentaire nécessaire à la régularisation d'indemnités kilométriques dues pour 1972 à des stagiaires, et dont le coût est à charge du Département conformément au règlement actuellement en vigueur.

2. Buitendienstcu.

Bijkrediet : 1 233 000 frank.

Het bijkrediet is in hoofdzaak her gevolg van:

- a) de aanpassing van het bedrag van de kilometervergoedingen;
- b) de wijziging van het personeelsbestand. Sommige functies bij de Inspectie van de sociale werken werden van het Hoofdbestuur naar de buitendiensten overgebracht;
- c) de herziening van het krediet uitgetrokken voor de Administratie van de Arbeidshygiëne en -geneeskunde.

Art. 12.13. - *Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het Departement, enz.*

Bijkrediet : 4 500 000 frank.

Wegens het gebrek aan voldoende ruimte, is het Departement verplicht bijkomende lokalen te huren. De kosten hiervan worden voor 1974 op 4 500 000 frank geraamd.

Art. U.1. - *Uitzonderingsuitgave voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen, enz.*

Bijkrediet : 7240 000 frank.

De verhuizing van sommige diensten naar bijkomende in huur te nemen lokalen en de inrichting van deze lokalen vereisen een bijkrediet van 7 200 000 frank.

An. 12.27. - *Al/er/ei /calte" ,10c" de inUgrafie van de migrerende uleTinemerl te eim/e l, all"pas,i"B te vergt/l,1Uetijkcn eIJ de wrs, andholldinR ,,"stn Be/l'm en vreemde;"gen te uerbeteren,*

Bijkrediet : ISO 000 frank.

Bijkrediet bestemd voor de aankoop van allerlei didactisch materiaal.

Oorspronkelijk was een krediet uitgetrokken op artikel 74.07, maar wegens de aard van het aan te kopen materiaal kan dit niet op dat artikel ungerekend worden.

Als compensatie, wordt op artikel 74.17 een vermindering van ISO 000 frank ingesloten.

An. 33.04. - *Beleidsmaatregelen door toedoen van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, t.b.v. van de Iedereaanpassingswet, enz.*

Bijkrediet : 42 300 000 frank.

Rekening houdend met de dan bekende gegevens, worden de uitgaven betreffende de wederzijdse schijnwerpers, de verplaatsingspremies en de wachvergoedingen geraamd op 138 700 000 frank, tegen oorspronkelijk 196 400 000 frank, inbegrepen de kosten voor de toekenning van de verrekpremies aan afgedrukte werknemers van steenkolenmijnen.

An. 33.06. - *Krediet voor de ermee verband houdende kosten, alsmede de toekenning van een vergoeding voor sociale promotie aan de werknemers, enz.*

Vermindering : 7000000 frank.

In de oorspronkelijke begroting was voor de toekenning van de vergoeding voor sociale promotie een krediet van 25 000 000 frank uitgetrokken. Thans worden deze uitgaven geraamd op 18 000 000 frank.

Art. 34.02. - *Bijdrage van België tot de Internationale Arbeidsorganisatie.*

Bijkrediet : 1 900 000 frank.

De bijdrage van België voor 1974 bedraagt 609 316 dollar.

Wegens een verhoging van de wisselkoers van de dollar, heeft het krediet van 22789000 frank slechts de betaling van een bedrag van 564328,61 dollar kunnen dekken.

Het nog te betalen saldo bedraagt 44 987,39 dollar X 42 = 1 889 470 frank, of afgerond op 1 900 000 frank.

Art. 42.01. - *Toelage verleend aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met de toekloosheid en de toekelgengenheid.*

Bijkrediet : 3 525 000 000 frank.

2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire : 1233000 francs.

Le crédit supplémentaire résulte principalement de :

- a) l'adaptation du taux des indemnités kilométriques;
- b) la modification de l'effectif du personnel. Certaines fonctions de l'Inspection des lois sociales ont été transférées de l'Administration centrale aux services extérieurs;
- c) la révision du crédit prévu pour l'Administration de l'Hygiène et de la Médecine du travail.

Art. 12.13. - *Louer des biens immobiliers des divers services du Département, etc.*

Crédit supplémentaire : 4500000 francs.

Vu le manque d'espace suffisant, le Département est obligé de louer des locaux supplémentaires. Pour 1974, ces frais de location sont évalués à 4 500 000 francs.

An. 12.14. - *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables, etc.*

Crédit supplémentaire : 7 240 000 francs.

Le déménagement de certains services vers des locaux supplémentaires, prendre en location et l'aménagement de ces locaux nécessitent un crédit supplémentaire de 7 240 000 francs.

Art. 12.27. - *Frais généralement quelconques pour l'intégration des travailleurs migrants en vue de faciliter leur adaptation et d'améliorer la compréhension entre Belges et étrangers.*

Crédit supplémentaire : ISO 000 francs.

Crédit supplémentaire destiné au rachat de toute sorte de matériel didactique.

Initialement, un crédit était inscrit à l'article 74.07, mais vu le genre de matériel à acheter, celui-ci ne peut être imputé audit article.

A titre de compensation, une réduction de ISO 000 francs est inscrite à l'article 74.07.

Art. 33.04. - *Paiement à l'intervention de l'Office national de l'Emploi de l'aide de l'adaptation, etc.*

Crédit supplémentaire : 42300000 francs.

Compte tenu des données dont on dispose actuellement, les dépenses à titre d'aide de réadaptation, de primes de reclassement et d'indemnités d'attente sont évaluées à 238 700 000 francs contre 196 400 000 francs comme prévu initialement, y compris les frais pour l'octroi de primes de départ aux travailleurs licenciés des charbonnages.

An. 33.06. - *Crédit d'heures et de frais y afférents, ainsi que pour l'octroi d'une indemnité de promotion sociale pour les travailleurs, etc.*

Réduction : 7000000 de francs.

Dans le budget initial, un crédit de 15 000 000 de francs était prévu pour l'octroi d'une indemnité de promotion sociale. Actuellement ces dépenses sont estimées à 18 000 000 de francs.

Art. 34.02. - *Contribution de la Belgique à l'Organisation internationale du Travail.*

Crédit supplémentaire : 1 900 000 francs.

La contribution de la Belgique pour 1974 s'élève à 609 316 dollars.

Par suite d'une augmentation du taux de change du dollar, le crédit de 22789000 francs n'a pu couvrir que le paiement d'un montant de 564 328,61 dollars.

Le solde restant à payer s'élève à 44 987,39 dollars X 42 = 1 889 470 francs, arrondis à 1 900 000 francs.

Art. 42.01. - *Subvention à l'Office national de l'Emploi en matière de chômage et d'emploi.*

Crédit supplémentaire : 3 515 000 000 de francs.

Het bijkrediet is het gevolg van de hiernavermelde wijzigingen in de begroting van de R.V.A. :

Le crédit supplémentaire résulte des modifications ci-après apportées au budget de l'D.N.E.M.:

Ontvangsten (in duizendtallen frank).

Recettes (en milliers de francs.)

	In meer En plus	In min En moins	
708.6 Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	67 672		Transferts de contributions sociales et produits accessoires. 708.6
716.02 Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.		3900	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement. 716.02
716.03 Opbrengsten van verhuring van administratieve en functionale goederen.	30		Produits de locations de biens administratifs et fonctionnels. 716.03
716.04 Terugvordering van onvreemde gelden	1000		Récupération de sommes détournées. ... 716.04
733.02 Terug te vorderen sociale uitkeringen ...	5000		Prestations sociales en espèces à récupérer 733.02
746.09 Andere tegemoetkomingen van de Centrale Overheid.		14011	Autres interventions du pouvoir central ... 746.09
748.09 Gewone tegemoetkomingen van de openbare besturen, de provincies en de gemeenten.	25511		Interventions courantes des services publics, des provinces et des communes. 748.09
	99213	17911	
Vennootschaps van de ontvangsten ...	81302		Augmentation des recettes.

De vermeerdering van de ontvangsten vloeit hoofdzakelijk voort uit een verhoging der overdrachten van de R.M.Z. en de tegemoetkoming van openbare besluiten i.v.m. de tewerkstelling van werklozen.

L'augmentation des recettes résulte en ordre principal, d'une majoration des transferts de l'O.N.5.5. et l'intervention des services publics au sujet de la mise au travail de chômeurs.

Uitgaven (in duizendtallen frank).

Dépenses (en milliers de francs.)

	In meer En plus	In min En moins	
803 Uitgaven van overdracht naar Belgische instellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	642800		Dépenses de transfert vers des organismes belges soumis à la loi du 16 mars 1954. 803
804 Uitgaven van overdracht naar Belgische instellingen, niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	3743070		Dépenses de transfert vers des organismes belges non soumis à la loi du 16 mars 1954. 804
808 Bezoldigingen en sociale wettelijke van het personeel.		51850	Rémunérations et charges sociales du personnel. 811
812 Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten.	27161		Achat de biens non durables et de services 812
816 Lasten die een vermindering van opbrengsten uitmaken.	1000		Charges constituant une atténuation de produits. 816
833 Sommen verschuldigd aan begunstigten van de sociale zekerheid ten gevolge van rechtstreekse inkomensoverdracht.	245707		Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus. 833
837 Rechtstreekse belastingen, op de inkomens, restoratio's en kwade posten inzake sociale bijdragen.		40	Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales. 837
871 Aankoop van gronden voor administratief gebruik.	400		Achat de terrain, à usage administratif ... 871
874 Aankoop van lichamelijke roerende goederen.	1100		Achat de biens meubles corporels..... 874
	4415531	297597	
Verhoging van de uitgaven. ...	4117934		Augmentation des dépenses.

De verhoging van de uitgaven is vooral het gevolg van de stijging van het aantal werklozen waardoor de kredieten uitgetrokken voor de betaling van werkloosheidsuitkeringen, aanzienlijk dienen verhoogd te worden.

Samenvatting. - Berekening van de tegemoetkoming aan de Staat:

Oorspronkelijke raming	...	...	...	F	1959 659 000
Onvangsten in meer	...	...	...	-	81302000
Uitgaven in meer	...	...	...	+4117934000	
Reserve	...	...	...	-	511632000

Nieuwe raming F 5484659000

Art. 42.02. - *Toelage aan de «Pool» aan de zeelieden ter koopvaardij.*

Bijkrediet : 6 838 000 frank.

Nieuwe raming van de onvangsten en uitgaven voor 1974 van de Pool van de zeelieden ter koopvaardij.

Uitgaven :

a) Wachtgelden gegrond op de betaling van 75000 dagelijkse eenheden tegen gemiddeld F 479,81 gezinsvergoedingen, centrum voor beroepsopleiding, enz. ... F 40 833 000

b) Bijdragen overgedragen aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (afkoop van de wachtijd van verzekerden die het beroep van zeeman niet meer uitoefenen) ... 130000

c) Geneeskundige onderzoeken ... 655 000

d) Opleiding, afstand, nietigverklaring en waardevermindering van Kuldverklaringen ... 61000

e) Administratieve kosten voor uitbaling van de Pool ... 882000

f) Administratieve kosten van de Pool ... 6671000

Totaal der uitgaven F 49232000

Onvangsten :

a) Bijdragen sector werkloosheid F 1620000

b) Diverse opbrengsten van beleggingen 100000

c) Terugbetaling van de wederrechtelijk genoten ... 700000

d) RCKRve -

Totaal der onvangsten F 17007000

Rijkssubsidie F 32225000

Totaal F 49232000

A. III se vrage bij krediet: 32225000 frank - 25 387000 frank (oorspronkelijk voor 1974 roeged krediet) = 6 838000 frank.

An. 74.01. - *Aankoop van machines, meubilair en anderhalfde materieel door bemiddeling van de C.B.B.*

Bijkrediet : 300 000 frank.

Ten einde de diensten die de nieuwe in huur te nemen lokalen zullen bezetten uit te rusten met een minimum van machines en materieel is een bijkrediet van 300 000 frank nodig.

An. 74.02. - *Aankoop van machines niet leverbaar door de C.B.B.*

Bijkrediet : 1000 000 frank.

Met het oog op de uitrusting van twee vergaderzalen van de nieuwe in huur te nemen lokalen met een installatie voor simultane vertaling is een bijkrediet nodig van 1000 000 frank.

Art. 74.01. - *Aankoop van meubilair en anderhalfde materieel "et leverbaar" door de C.B.B.*

A. - Bijkrediet : 900 000 frank.

In het nieuw gebouw, dat door sommige diensten van het Departement zal bezet worden, dienen vier lokalen uitgerust te worden als vergaderzalen, waarmee twee met een installatie voor simultane vertaling zullen voorzien worden. De kosten voor het meubilair worden geraamd op 900 000 frank.

B. - Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 719068 frank.

Door het Departement werden bij twee firma's, einde 1972, laboratorium-toestellen besteld.

Een derde firma's smurde haar factuur te laat binnen zodat de betaling binnen de voorgeschreven termijn niet meer kon geschieden. De tweede firma leverde een toestel dat niet functioneerde zoals het hoorde.

L'accroissement des dépenses provient avant tout de l'augmentation du nombre de chômeurs, de telle sorte que les crédits prévus pour le paiement d'indemnités de chômage doivent être considérablement augmentés.

Résumé. - Calcul de l'intervention de l'Etat:

Estimation initiale	...	...	...	F	1959659000
Recettes en plus	...	...	...	-	81302000
Dépenses en plus	...	...	...	+4	117934000
Reserve	...	...	...	-	511632000

Nouvelle estimation F 5484659000

Art. 42.02. - *Subvention au «Pool» des marins de la marine marchande.*

Crédit supplémentaire : 6 838 000 francs.

Nouvelle estimation des recettes et des dépenses pour 1974 du Pool des marins de la marine marchande.

Dépenses:

a) Indemnités d'attente basées sur le paiement de 75000 unités journalières à raison de F 479,81 en moyenne, allocations familiales, centre de formation professionnelle, ... F 40833000

b) Cotisations transférées à l'Office national de l'Emploi (rachat de stage d'assurés qui perdent la qualité de marins) ... 130000

c) Examens médicaux 655000

d) Exonérations, renoncations et diminutions de créances 61000

e) Frais administratifs des organismes de paiement ... 882000

f) Frais administratifs du «Pool» 6671000

Total des dépenses F 49232000

Recettes:

a) Cotisations secteur chômage F 16207000

b) Produits divers sur placements 100000

c) Récupération des paiements dus de prestations ... 700000

d) Réserve -

Totaal des recettes F 17007000

Subside de l'Etat F 32225000

Totaal F 49232000

Crédit supplémentaire à demander: 32125 000 francs, 25 387 000 francs (crédit initialement accordé pour 1974) = 6838000 francs.

An. 74.01. - *Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.E.*

Crédit supplémentaire : 300 000 francs.

En vue d'équiper les services, qui occuperont les nouveaux locaux à prendre en location, d'un minimum de machines et de matériel, un crédit supplémentaire de 300 000 francs est nécessaire.

An. 74.02. - *Achats de machines non livrables par l'O.C.E.*

Crédit supplémentaire : 1 000 000 de francs.

En vue d'équiper deux salles de réunion d'une installation de traduction simultanée, dans les nouveaux locaux à prendre en location, un crédit supplémentaire de 1 000 000 de francs est nécessaire.

An. 74.03. - *Achats de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.E.*

A. - Crédit supplémentaire : 900 000 francs.

Dans le nouveau bâtiment qui sera occupé par certains services du Département, quatre locaux doivent être aménagés en salles de réunion, dont deux seront équipées d'une installation de traduction simultanée. Les frais de mobilier sont évalués à 900 000 francs.

B. - Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 719068 francs.

Le Département a commandé, fin 1971, des appareils de laboratoire auprès de deux firmes.

Une de ces firmes a transmis sa facture tardivement; de sorte que le paiement n'a pu être effectué dans le délai prescrit. La seconde firme a fourni un appareil qui ne fonctionnait pas convenablement.

BIJLAGE.

ANNEXE.

Lijst der beslissingen van de Kabinetsraad
geregulariseerd langs het aanpassingsblad.

Liste des décisions du Conseil de Cabinet
régularisées au feuillet d'ajustement.

TITEL I. -- GEWONE UITGAVEN.
(In franken.)

TITRE I. -- DEPENSES ORDINAIRES.
(En francs.)

Beslissing en datum. — Décision et date	Sectie en artikel. — Section et article	Betreft — Objet	Bedrag -- Montant	
			Lopend jaar — Année courante	Vorige jaren — Années antérieures
N.2.292 29.IV.1974	Sect. B Art. 42.01	Toelage verleend aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening ten gevolge van de stijging van het aantal werklozen (118 000). -- Subvention à l'Office national de l'Emploi à la suite de l'accroissement du nombre de chômeurs (118000)	441000000	—
N.2.J01 11.VII.1974	Sect. II An. 41.01	Toelage verleend aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening ten gevolge van de stijging van het aantal werklozen (140 000). -- Subvention à l'Office national de l'Emploi à la suite de l'accroissement du nombre de chômeurs (140000)	109000000	—
N.2.310 11.VIU974	Sect. Ibis oienart. -- Alf. diller.	UBineuulgavCD van de Minister van Waalse Aangelegenheden overgedragen van de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid naar de begroting van Twerbtelling, CD Arbeid. -- Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires wallonnes transféré du budget du Ministère de la Santé publique au budget de l'Emploi et du Travail ..	18755000	—
N.2.331 18.X.1974	Sect. II Art. 42.01	Toelage verleend aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening ten gevolge van de stijging van het aantal werklozen (135 000). -- Subvention à l'Office national de l'Emploi à la suite de l'accroissement du nombre de chômeurs (135000)	800000000	—
N.2.341 22.XU974	Sect. II An. 42.01	Toelage verleend aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening ten gevolge van de stijging van het aantal werklozen (180 000). -- Subvention à l'Office national de l'Emploi à la suite de l'accroissement du nombre de chômeurs (180000)	217500000	—